Schnellrecherche der SFH-Länderanalyse vom 4. Juni 2015 zu Äthiopien: Strafen bei Fälschung von Militär-Dokumenten und Flucht aus dem Gefängnis

Fragen an die SFH-Länderanalyse:

- Was droht einer Person, die aus einem äthiopischen Gefängnis geflohen ist?
- Was für eine Strafe droht einer Person, die Soldatenzahlen (militärische Daten) gefälscht hat?
- Wird einer Person, die Soldatenzahlen gefälscht hat, eine oppositionelle Gesinnung beziehungsweise ein politisches Motiv vorgeworfen?
- Erhält eine Person, die einer oppositioneller Gesinnung verdächtigt wird, ein Gerichtsverfahren?

Die Informationen beruhen auf einer zeitlich begrenzten Recherche (Schnellrecherche) in öffentlich zugänglichen Dokumenten, die uns derzeit zur Verfügung stehen sowie auf den Informationen einer sachkundigen Kontaktperson.

1 Was droht einer Person, die aus einem äthiopischen Gefängnis geflohen ist?

Laut dem *äthiopischen Strafgesetz Nr. 414/2004 Artikel 461* über die «Flucht eines Gefangenen» wird ein aus dem Gefängnis entflohener Straftäter mit einer zusätzlichen Haft bestraft.

Äthiopischen Strafgesetz Nr. 414/2004, Artikel 461:

> ***«Article 461.- Escape of Prisoner.***
>
> *(1) Whoever, being lawfully detained or imprisoned, escapes from a place where he is under custody, is punishable with simple imprisonment not exceeding six months.*
> *(2) Where the crime is committed by doing threats or violence towards persons, or by damaging property, the punishment shall be simple imprisonment not exceeding three years.*
> ***(3) Where the criminal has been or is to be convicted for the first crime, the relevant provisions on concurrence of crimes or recidivism shall apply.**.»*
> Quelle: Ethiopia: Criminal Code, Proclamation No. 414/2004, 9. Mai 2005: www.refworld.org/docid/49216b572.html.

Weyermannsstrasse 10
Postfach 8154
CH-3001 Bern

T++41 31 370 75 75
F++41 31 370 75 00

info@fluechtlingshilfe.ch
www.fluechtlingshilfe.ch

Spendenkonto
PC 30-1085-7

2 Was für eine Strafe droht einer Person, die Soldatenzahlen (militärische Daten) gefälscht hat?

Laut *Artikel 379* zu «Fälschung von staatlichen oder Militärdokumenten» werden Personen bei einer Fälschung von Dokumenten betreffend die Landesverteidigung oder den Streitkräften mit einer Haftstrafe von bis zu 15 Jahren bestraft werden.

Member of the European
Council on Refugees and Exiles

Laut *Artikel 249* zu «Verrat» wird eine Person, welche offiziell mit dem Schutz der nationalen Interessen Äthiopiens beauftragt ist bei einer Fälschung von Dokumenten betreffend der Sicherheit, Unabhängigkeit und den zentralen Interessen des Staates mit bis zu 15 Jahren Haft bestraft. Untergebene machen sich strafbar, wenn sie sich der Unrechtmässigkeit des Befehls bewusst waren (*Artikel 74, Absatz 1*). Wurde der Befehl aus einem Pflichtgefühl, aus Disziplin und Gehorsam befolgt, darf das Gericht die Strafe milder verhängen oder je nach Situation ganz wegfallen lassen (*Artikel 74, Absatz 2*). Laut *Artikel 73* macht sich auch der militärische Vorgesetzte für einen unrechtmässig erteilten Befehl strafbar.

Äthiopischen Strafgesetz Nr. 414/2004, Artikel 379, 249 und 73-74:

> ***« Article 379.- Forgery or Falsification of Public or Military Documents.***
>
> *(1) Where any of the crimes specified under the preceding provisions of this Chapter is committed on:*
> *(a) a public register, an official act, an act concerning public interests; or*
> *(b) an instrument entered into a public register or a holographic will; or*
> ***(c) an instrument or document concerning national defence, or the Defence Forces or their organization, duties or affairs, the punishment shall be rigorous imprisonment not exceeding fifteen years.***
> *(2) Where the crime is committed by a public servant, officially entrusted with the drawing up, filing, keeping or delivery of extracts from the registers, instruments, deeds or documents in question, the punishment shall be rigorous imprisonment from five years to twenty-five years. In very serious cases, the punishment may extend up to life imprisonment. (…)*
>
> ***Article 249.- Treason.***
>
> ***(1) Whoever, enjoying Ethiopian nationality or being officially entrusted with the protection of Ethiopian national interests:***
> *(…)*
> *(c)* ***destroys, suppresses, purloins, causes to disappear or falsifies documents, papers or means of proof relating to the security, independence or vital interests of the State, is punishable .with rigorous imprisonment not exceeding fifteen years.***
> *(2) In cases of exceptional gravity directly endangering the existence or independence of the State, the Court may impose rigorous imprisonment from ten years to twenty-five years. (…)*
>
> ***Article 73.- Responsibility of Person Giving an Order.***
>
> *In the case of an act committed by a subordinate on the express order of an administrative or military superior who was competent so to do, the person who gave the order is responsible for the crime committed and is liable to punishment, where the subordinate's act constitutes a crime and did not exceed the order given (Art. 58(3)).*
>
> ***Article 74.- Responsibility of the Subordinate.***

(1) ***The subordinate shall be liable to punishment if he was aware of the illegal nature of the order, in particular if he knew that the order was given without authority or knew the criminal nature of the act ordered, such as in cases of homicide, arson or any other grave crime against persons, or national security or property, essential public interests or international law.***
(2) ***The Court may, without restriction, reduce the penalty when the person who performed the act ordered was moved by a sense of duty dictated by discipline or obedience****; in particular where the duty is of a compelling nature the Court shall reduce the penalty without restriction (Art. 180).*
The Court may impose no punishment where, having regard to all the circumstances and in particular to the stringent exigencies of State or military discipline, the person concerned could not discuss the order received and act otherwise than he did.
(3) In the event of an order being intentionally exceeded, the person who exceeded the order is alone responsible for the excess.» Quelle: Ethiopia: Criminal Code, Proclamation No. 414/2004, 9. Mai 2005: www.refworld.org/docid/49216b572.html.

3 Wird einer Person, die Soldatenzahlen gefälscht hat, eine oppositionelle Gesinnung bzw. ein politisches Motiv vorgeworfen?

Ob die Fälschung der Zahlen bezüglich des Soldatenbestands als eine politische Straftat angesehen wird, kann im Rahmen dieser Recherche nicht abgeklärt werden. Laut Angaben eines Äthiopien-Experten hängt dies von der Beurteilung des zuständigen Offiziers ab (E-Mail-Auskunft an die SFH vom 2. Juni 2015).

4 Erhält eine Person, die einer oppositioneller Gesinnung verdächtigt wird, ein Gerichtsverfahren?

Laut dem Bericht von *Amnesty International* über Äthiopien vom 25. Februar 2015 wurden zum Beispiel oppositionelle Oromo verhaftet und inhaftiert, welche sich in friedlichen Kundgebungen gegen die Regierung äusserten. Ebenso Personen, die generell als Oppositionelle wahrgenommen werden. Die Betroffenen wurden ohne Beweise einer Straftat festgenommen und es kam zu willkürlichen und präventiven Festnahmen. Viele Oromo wurden ohne Anklage oder ohne Gerichtsverfahren inhaftiert und in inoffiziellen Hafteinrichtungen festgehalten.

Laut dem Bericht von *Amnesty International* über Äthiopien vom 25. Februar 2015 sind das Justizsystem sowie die Untersuchungseinheiten der Polizei politisiert. Ein faires Gerichtsverfahren ist in Fällen von politischen Straftaten nicht möglich. Laut dem Bericht aus dem Jahr 2013 des *US Department of State* sind die Strafgerichte überlastet, schwach und politisiert. Angeklagte haben nicht immer Zugang zu den Beweisen, welche die Regierung gegen sie führt. Es kommt zu langen Verzögerungen des Gerichtsverfahrens. Dies liegt an der Ineffizienz des Justizsystems und am Mangel an qualifiziertem Personal. Die Art und Weise, wie die Gesetze umgesetzt werden, ist nicht vorhersehbar. Angeklagte kennen häufig die gegen sie erhobenen Anklagen bis zum Tag ihres Gerichtsverfahrens nicht, weshalb ihre Anwälte keine Möglichkeit haben,

ihre Klienten angemessenen zu verteidigen. Gemäss Angaben eines Äthiopien-Experten müsste ein Militärangehöriger vor ein Militärgericht gestellt werden (E-Mail-Auskunft an die SFH vom 2. Juni 2015).

Amnesty International, 25. Februar 2015:

> «***The politicization of the investigative branch of the police and of the judiciary meant that it was not possible to receive a fair hearing in politically motivated trials.*** *(…)*
> *Ethnic Oromos continued to suffer many violations of human rights in efforts to suppress potential dissent in the region.*
> ***Large numbers of Oromo people continued to be arrested or remained in detention after arrests in previous years, based on their peaceful expression of dissent, or in numerous cases, based only on their suspected opposition to the government. Arrests were arbitrary, often made pre-emptively and without evidence of a crime. Many were detained without charge or trial, and large numbers were detained in unofficial places of detention, particularly in military camps throughout the region.*** *There was no accountability for enforced disappearances or extrajudicial executions during 2014 or in previous years.»* Quelle: Amnesty International, Amnesty International Report 2014/15 – Ethiopia, 25. Februar 2015: https://www.amnesty.org/en/countries/africa/ethiopia/report-ethiopia/.

US Department of State, 27. Februar 2014:

> *«e. Denial of Fair Public Trial*
> *The law provides for an independent judiciary. Although the civil courts operated with a large degree of independence,* ***the criminal courts remained weak, overburdened, and subject to political influence.*** *The constitution recognizes both religious and traditional or customary courts. (…)*
>
> *Trial Procedures*
> *By law accused persons have the right to a fair public trial by a court of law within a "reasonable time," a presumption of innocence, the right to be represented by legal counsel of their choice, and the right to appeal. The law provides defendants the right against self-incrimination. The law gives defendants the right to present witnesses and evidence in their defense, cross-examine prosecution witnesses, and access government-held evidence.* ***The government did not always allow defendants the right of access to evidence it held.*** *The court system does not use jury trials.* ***Judicial inefficiency and lack of qualified staff often resulted in serious delays in trial proceedings and made the application of the law unpredictable.*** *The government continued to train lower court judges and prosecutors and made effective judicial administration the primary focus of this training.* ***Defendants were often unaware of the specific charges against them until the commencement of the trial; this also caused defense attorneys to be unprepared to provide an adequate defense.»*** Quelle: US Department of State: Country Report on Human Rights Practices 2013 – Ethiopia, 27. Februar 2014: www.ecoi.net/local_link/270706/400790_de.html.